

verti et agnoscere^h verum Dei filiumⁱ crucifixum, qui pro salute gentium ab arce patris transmissus de virgine dignatus est mirabiliter incarnari. Romanum namque^k imperium, quod variis culturis et ydolis immolabat, agnita vera^l luce, que Christus est, ad sui sanctissimi nominis agnitionem pervenit^m, in cuius gracia et virtute totus salvatus est mundus et in sanctorum suorum miraculis cotidieⁿ decoratur. Pro cuius honore vos sub nostra protectione^o suscipimus. Et licet illustrissimus vir rex Aragone, dilectus affinis noster¹, per se dominetur et sit providus dominus regni sui, speramus et credimus, ut probitate sua nostris precibus condescendat^p et pro amore nostro vos de cetero^q infestare desistat^r. Habete ergo filium Dei pre oculis et ad baptismum quam cicius convolate^s. Et tunc cum ceteris^t regibus et principibus mundi tranquilla pace et felicitate^u gaudebitis et cum sanctis christicolis eritis in eterna beatitudine collocati.

n. 29: Schmähschrift gegen den Verderber von S. Germano Sigfrid (von Schweinspeunt, Bruder Dipolds von Acerra?)²

Aqua^a Sancti Germani, que cum aquis Syloe³ transire solet cum silencio, versa est in grandinem⁴, faciens sonitum imbrium^b progrediencium^c de abyssu. Est^d quidam garrulus impudice matris

18. h) ad st. et agnoscere R i) folgt et R k) atque P
 1) vero P m) pervenerit P n) fehlt R o) protectetione P
 p) acquiescet R q) de cetero vos R r) desistet R s) convolare P
 t) ceteribus P u) fidelitate R 29. a) In P mit Überschrift:
 Exortaria ad mittigandum offensum. b) nubium R c) pergredien-
 cium R d) Cum P

¹) Der Stilist kannte also die durch Friedrichs II. erste Gemahlin Konstanze vermittelte Verschwägerung mit dem aragonesischen Königshause. ²) Bei der Seltenheit des auf deutsche Herkunft deutenden Namens Sigfrid in Süditalien darf man wohl vermutungsweise an eine Identifizierung mit Sigfrid von Schweinspeunt denken, der nach Rich. v. S. Germ. 1199 die Tochter des Richard v. Aquila, Grafen von Fondi geheiratet hatte und später als Graf v. Alife (1211. 1221) vorkommt. Wiederholt tritt er als Parteigänger seines Bruders Dipold auf, und nach dessen Gefangennahme Ende 1206 nahm er kurze Zeit eine führende Stellung unter den deutschen Rittern im Königreich Sizilien ein, nahm z. B. 1207 den vom Papste entsandten Vertreter, Notar Magister Philipp verräterisch gefangen (Gesta Inn. c. 38). Vielleicht hat er damals auch S. Germano drangsaliert, und die merkwürdige Schmähschrift möchte dann etwa in diese Zeit gehören. Da die Chronik Richards v. S. Germano für jene Jahre noch sehr dürftig ist, läßt sich die Datierung nicht genauer bestimmen. ³) Vgl. Isai. 8, 6 usw. ⁴) Vgl. Ps. 104, 32.